



CD-300 STEREO

digital

ROLAND PÖNTINEN
Music for a rainy day



Popular piano music by Chopin, de Falla, Scriabin,
van Beethoven, Stenhammar, Schumann, Grieg,
Seymer, Prokofiev, Debussy and Satie

A BIS original dynamics recording

Music for a rainy day

CHOPIN, Fryderyk (1810-1846):

1. Prelude 15 (*Raindrop*) (Peters) 6'05

de FALLA, Manuel (1876-1946):

2. Danse Rituelle de Feu (Chester) 3'28
(*To chase away the evil spirits*)

SCRIABIN, Alexandr (1872-1915):

3. Poème Op. 32:1 (Belaieff) 3'35

van BEETHOVEN, Ludwig (1770-1827):

4. Für Elise (Abr. Lundquist) 3'14

CHOPIN, Fryderyk (1810-1849):

5. Nocturne in C sharp minor (1830) (Peters) 4'39

STENHAMMAR, Wilhelm (1871-1927):

6. Fantasi h-moll Op. 11 (NMS) 5'02

SCHUMANN, Robert (1810-1856):

7. Träumerei (Henle) 3'08

GRIEG, Edvard (1843-1907):

8. Bryllupsdag på Trolldhaugen (Peters) 7'02
(*Wedding-day at Trolldhaugen*)

SEYMER, William (1890-1964):

9. Solöga (*Sun-eye*) (NMS) 3'18

PROKOFIEV, Sergei (1891-1953):

10. March from "Love for Three Oranges" (Breitkopf) 1'36

DEBUSSY, Claude (1862-1918):

11. Clair de Lune (United Music Publ.) 5'27

SATIE, Erik (1866-1925):

12. Cinquième Gnossienne (Salabert) 4'12

ROLAND PÖNTINEN, piano



MUSIC FOR A RAINY DAY

Indoors. Peace. Space. Raindrops. Thoughts free and untrammelled, in the calm; a slight breeze. . .

Frédéric Chopin: Raindrops and The Night

Nocturne means night, wraps us up in night's dark cloak. But was it the rain in Majorca that inspired the note of a-flat which drips hundreds of times in this *prelude*? Give the solution to the curious! "Crowds frighten me. I can feel myself being suffocated by their panting breath, paralyzed by their staring, struck dumb by their alien faces. Talk about me as little as possible. . ."

Manuel de Falla: Firedance

An angry trill strikes the keyboard, sparks, crackling, hypnotic magic. In the magic of Love the spectre of the despotic gipsy dances straight to perdition in the approved manner. The *fire dance* inflames like a pack of wild dogs out hunting; the flames lick at their victim — "inspiration is something divine. I have always awaited the great gift, el gran regalo". And the statistics tell us: these aggressive flames belong to one of the most frequently performed works in modern piano literature. This particular composer maintained that his name should not be written out but that the music should be presented anonymously to posterity, like folkmusic, "Spain's most holy treasure".

Alexandr Skriabin: Poetry

Scents and mists — vibrations of pure feeling, a *poem*. It is said as a child he had such a yearning for music that he put Chopin's music under his pillow and used to kiss his aunt's piano as though it were an icon. "The soul, inflaming the nerves, excitement. Everything must be alive. Inebriation of the senses above all. Fighting life's platitudes! The goal is the The Mystery — metaphysics, religion, philosophy, music — total art, music with colour effects even. In Moscow they think I'm half mad. . ."

Ludwig van Beethoven: Devotion?

Elise, who are you? On the 27th of April 1810 this delicate garland of flowers was laid at your feet. One of van Beethoven's secrets? A portrait? Veiled melancholy on the brow and is there not the fire of passion in the eyes? Indecisive, irresolute. We ask: What is in your music? Answer: "What I wanted to say in my works can only be expressed thus!" Poco melancholico, ma non troppo. . .

Wilhelm Stenhammar: Fantasy

Fantasy — "make visible" is what the original Greek means. What is our view? Ever noblesse, refinement — never talk about oneself. . . Crowned as the leading Swedish pianist his hand lies expressively on the keys with eighteen declamatory octaves in a row. Like the narrator with his gaze fixed on something in the far distance beginning his story once again. . . There are innumerable subjects in the popular treasury. Eighteen swaying octaves. A vision in a forest of feelings: proud knights, love, battle, melancholy step forth behind my eyelids. "Resounding instrumental ballads" Stenhammar's music was termed and it was highly appreciated by academics obsessed with the age: Wagner's man? School of Brahms? No, finest nordic weave and often "a stream of fresh air, gently warmed by the sun".

MUSIC FOR A RAINY DAY

Rummet. Ro. Rymd. Regndroppar. Tankarna fria med lösa skot, stiltje, lätt bris . . .

Frédéric Chopin: Regndroppar och Natten

Nocturne betyder natt, sveper in oss i nattens kapp. Men var det regnet på Mallorca som stod modell till tonen ass som droppar, hundratals gånger, i det där *preludiet*? Räck nyckeln till de nyfikne! "Hopen förskräcker mig, jag känner mig kvävas av de hastiga andedragen, paralyseras av nyfikna blickar, förstummas av främmande ansikten. Tala så litet som möjligt om mig . . ."

Manuel de Falla: Elddans

Vredgad drill studsar på klaviaturen, gnistor, språk, besvärjelsens hypnos. I Kärlekens trollmakt dansas vålnaden efter den despotiske zigenaren in i fördärvet som sig bör. *Elddans* hetsar som rovlustna hundar på jakt, flammorna slickar efter byte — "inspiration är ett gudomligt moment, jag har alltid väntat på den stora gåvan, el gran regalo". Och statistiken svarar: de aggressiva eldslågorna hör till de mest spelade verken i modern litteratur. Just denne tonsättare hävdade att hans namn inte skulle skrivas ut, musiken borde överlämnas anonymt till eftervärlden, likt folkmusiken, "Spaniens heligaste skatt".

Alexander Skrjabin: Poesi

Doft och ljusdagar — en enda känslans vibration, ett *poem*. Det sägs att det musiktörstade barnet lade Chopins verk under huvudkudden, och brukade kyssa sin fasters piano som vore det en ikon. "Själ, nervernas upphetsning, spänning. Allt måste leva. Sinnesberusning framför allt. Kämpa mot livets plattityder! Målet är Mysteriet — metafysik, färgeffekter t.o.m. i Moskva sägs att jag är halvgalen . . ."

Ludwig van Beethoven: Tillgivenhet?

Elise, vem är du? Den 27 april 1810 läggs denna ömsinta blomsterkrans för dina fötter. En av van Beethovens hemligheter? ett porträtt? beslöjat vemod över pannan, lyser inte passionens hetta till i pupillen? obeslutsam, vankelmot . . . Vi frågar: vad innehåller er musik? Svar: "Det jag har velat säga i mina verk? det kan bara uttryckas så!" Poco melancholic, ma non troppo . . .

Wilhelm Stenhammar: Fantasi

Fantasi — "göra synlig" betyder det grekiska ordet. Vad blir vår syn? Alltid noblesse, förfining — aldrig tala om sig själv . . . För den, som var krönt till förnämsta svenska pianist ligger handen villigt vältalig på tangenterna med aderton recitativiska oktaver i följd. Lik berättaren, där han med blicken fäst långt borta börjar sin historia om . . . Folkskattens ämnen är otaliga. Aderton gungande oktaver, en vision i känslans skog; stolta riddare, kärlek, bataljer, vemod stiger fram bakom ögonlocken. "Klingande instrumentala visor" fick Stenhammars musik som hög poängsats av lärde, som sysslade med tiden: Wagners man? Brahms parti? Nej, finaste nordisk väv, ofta "en ström av frisk, solvärmd luft".

Robert Schumann: Drömmar

"Hur går allvaret klätt, när redan glädjen går i dunkla slöjor?" 24 februari 1838: "Clara,

detta skriver jag då Aurora har namnsdag. Ack, om blott en morgonrodnad skiljde till vår förening! Men kom ihåg: allt kan bli verklighet, om vi vilja och handla!" Drömmar, *Träumerei* — en av trettioålet minismycken under flödande inspiration — "min goda flicka gör mig så lycklig, förväntan och längtan är mina vingar". Hon sade att han var som ett barn, "allt är ekon av ord från Dig: Kinderszenen . . ."

Edvard Grieg: Bröllopsfest

Högsommar! Fest! Det älskade hemmet prytt i trofast kärleks silverbröllopsskrud. "Gratulanterna kommer"! Spelmännen stämmer, provar sin skrovliga tomma kvintklangseffekt, suger tag i rytmen, festflaggen går i topp, fladdrar ut i den norska stolta vinden. *Bröllopsmarsch på Troidhaugen* — ur känslan för nation, natur, hem och familj kryllar alla Lyriske Stykker fram, "de samlar sig omkring mig som lus och loppor på landet".

William Seymer: Solöga

Nätt, mörk, stora vackra ögon, liten trubbig näsa, så söt . . . Minnet av den djupa förälskelsen i ungdomen slår ut i full blom. Stockholmstösen Eva G. värmer och lyser med sitt *Solöga* bland Sommarcroquiserna, 1917. Tidningsspalternas musikdomare, signaturen W.S. — bakom domarperuken doldes en diktare i ord, en fotograf i toner.

Sergej Prokofjev: Saga

Tre apelsiner travar in på scenen, en bisarr gäsmarsch, de skruvar sig fram, gör sig märkvärdiga? Ja, Prinsens sjukdom där i det fantastiska slottet botas endast genom skrott och kärlek, meddelar Häxan af Medicinen. *Ålsta tre apelsiner* lyder receptet, hälsokuren. Operapublikens hjärta bankar av spänning — först inuti det tredje orangegula klotet flämtar Chansen, redan nästan förlorad. Men den prinsessan kan väckas till liv i sista stund. Sagan sparkar ironi och attack mot människor och samhälle, rysk burlesk har många taggar.

Claude Debussy: Månken

Ett klotrunt vidöppet uggleöga på himlen — månen, orörlig, opersonlig. Väcker känslor. Längtan, trånad, lycka? Beklämdhet, ängslan, tristess? Månens mångtydighet, *claire de lune*, ljussätts av Claude Debussy, en av de stora belysningstrollkarlarna. Impressionism, antydan — här doppas en ny parisisk målarpensel mot paletten. "Varför kan inte vi musiker få använda Monets, Cézannes och Toulouse-Lautrecs idéer! Överföres i musik — ingenting är enklare . . ."

Erik Satie: Insikt

En klangmobil — ackorden hängs upp i luften på osynliga trådar, svänger lojt med vinddraget. Erik Satie, satirens poet, med magisk maskin att skapa tid . . . *Gnossienne*, vad är det? Det grekiska ordet gnosis betyder i varje fall — insikt, kunskap! Den fyra är klokare Debussy bannar: "Du har ingen formkänsla!" Pilen viner som alltid egensinnigt vitsigt tillbaka: pianostyckena "en forme de poire" och själve Debussy sätts på plats. Poire betyder inte endast päron, utan även dumsnut! Mobilen svänger . . .

Berit Berling

ROLAND PÖNTINEN är född 1963 i Danderyd och har sedan 1975 haft prof. Gunnar Hallhagen som lärare. Efter gymnasium vid Adolf Fredriks Skola har Roland studerat två år vid diplomlinjen på Musikhögskolan i Stockholm. Hans två diplomkonserter, med bl.a. Bartóks andra pianokonsert, gav publik- och pressrosor.

Under säsongen 1983-84 har Pöntinen haft åtskilliga framträdanden runt om i Sverige bl.a. som solist i Liszt's 1:a pianokonsert med Jerusalems symfoniorkester och Gary Bertini.

Roland Pöntinen är en av de svenska solisterna i 1984 års Biennal i Oslo och där-
efter följer studier i USA och Canada.

På samma skivmärke: **BIS-LP-258, 269, 276, 287.**

MUSIC FOR A RAINY DAY

Das Zimmer. Ruhe. Raum. Regentropfen. Die Gedanken frei, mit losen Schoten, Windstille, leichte Brise. . .

Frédéric Chopin: Regentropfen und die Nacht

Nocturne bedeutet Nacht, hüllt uns in den Mantel der Nacht. War es aber der Regen auf Mallorca, der als Vorbild für den Ton as diente, der Hunderte Male in jenem *Präludium* tröpfelt? Reicht den Schlüssel den Neugierigen! „Die Masse beängstigt mich, durch die schnellen Atemzüge ersticke ich, ich werde von den neugierigen Blicken gelähmt, vor fremden Gesichtern verstummt. Redet möglichst wenig von mir. . .“

Manuel de Falla: Feuertanz

Erboster Triller prallt auf der Tastatur auf und ab, Funken, Knistern, Hypnose der Beschwörung. Im Liebeszauber tanzt, wie es sich gebührt, das Gespenst nach dem despotischen Zigeuner ins Verderben. Der *Feuertanz* hetzt wie raubgierige Hunde auf der Jagd, die Flammen lecken nach ihrer Beute — „die Inspiration ist ein göttlicher Moment, ich wartete schon immer auf die große Gabe, el gran regalo“. Und die Statistik gibt die Antwort: die aggressiven Flammen gehören zu den meistgespielten Werken den modernen Literatur. Eben dieser Komponist meinte, daß sein Name nicht ausgeschrieben werden sollte, die Musik sollte der Nachwelt anonym hinterlassen werden, wie die Volksmusik, „der heiligste Schatz Spaniens“.

Alexander Scriabin: Poesie

Duft und Lichtspiel — eine Gefühlsschwungung, ein *Poem*. Es wird erzählt, daß das muskurdurstende Kind die Werke Chopins unter den Kopfpolster legte, und das Klavier seiner Tante zu küssen pflegte, als sei es ein Ikon. „Seele, die Erregung der Nerven, die Spannung. Alles muß leben. Vor allem der Geistesrausch. Gegen die Platitüden des Lebens kämpfen! Das Ziel ist das Mysterium — Metaphysik, Religion, Philosophie, Musik — das Gesamtkunstwerk, sogar Musik mit Farbeffekten. In Moskau wird gesagt, ich sei halb verrückt. . .“

Ludwig van Beethoven: Zuneigung?

Elise, wer bist du? Am 27. April 1810 wird dir dieser zärtliche Blumenkranz zu Füßen gelegt. Eines von van Beethovens Geheimnissen? ein Porträt? verschleierte Wehmut über der Stirn, leuchtet nicht die Hitze der Leidenschaft in der Pupille auf? unentschlossen, Wankelmüt. . . Wir fragen: was enthält Ihre Musik? Antwort: „Was ich in meinen Werken sagen wollte? das kann nur so ausgedrückt werden!“ *Poco melancholico, ma non troppo*. . .

Wilhelm Stenhammar: Phantasie

Phantasie — „sichtbar machen“ bedeutet das griechische Wort. Was erblicken wir? Immer Noblesse, Verfeinerung — nie von sich selbst sprechen. . . Für denjenigen, der zum hervorragenden schwedischen Pianisten gekrönt worden war, liegt die Hand willig, redigewandt auf den Tasten mit einer Folge von achtzehn rezitativischen Oktaven. Wie der Erzähler mit dem Blicke in der Ferne beginnt er seine Geschichte von. . . Die Stoffe des Volksschatzes sind unzählig. Achtzehn wogende Oktaven, eine Vision im Walde des Gefühls; stolze Ritter, Liebe, Bataillen, Wehmut tritt hinter den Augenlidern hervor.

„Klingende instrumentale Lieder“ war die hohe Punktezahl, die Stenhammars Musik von den Gelehrten bekam, die sich mit der Zeit beschäftigten: Wagners Mann? Brahmsens Partei? Nein, das schönste skandinavische Gewebe, häufig „ein Strom frischer, sonnen-gewärmter Luft“.

Robert Schumann: Träume

„Wie kleidet sich der Ernst, wenn bereits die Freude in dunklen Schleiern geht?“ 24. Februar 1838: „Clara, dies schriebe ich am Namenstag der Aurora. Ach, wenn nur eine Morgenröte uns von unserer Vereinigung trennte! Denk aber daran: alles kann Wirklichkeit werden, wenn wir nur wollen und handeln!“ Träume, *Träumerei* — eines von etwa dreißig kleinen Schmuckstücken der überschwenglichen Inspiration — „mein gutes Mädchen macht mich so glücklich, Erwartung und Sehnsucht sind meine Flügel“. Sie sagte, er sei wie ein Kind, „alles sind Echos von Deinen Worten: Kinderszenen. . .“

Edvard Grieg: Hochzeitsfest

Hochsommer! Fest! Das geliebte Heim ist mit dem silbernen Hochzeitskleid treuer Liebe geschmückt. „Die Gratulanten kommen“! Die Spielleute stimmen, prüfen ihren rauen, leeren Quintklangeffekt, saugen den Rhythmus heran, die Festflagge wird gehißt, flattert im stolzen norwegischen Wind. *Hochzeitsmarsch auf Troidhaugen* — aus dem Gefühl für Nation, Natur, Heim und Familie springen die ganzen Lyriske Stykker, „sie versammeln sich um mich wie Läuse und Flöhe am Lande“.

William Seymer: Solöga (Sonnenauge)

Zart, dunkel, große schöne Augen, kleine Stumpfnase, so süß. . . Die Erinnerung an die tiefe jugendliche Verliebtheit blüht voll auf. Das Stockholmer Mädchen Eva G. wärmt und leuchtet mit *Solöga* mitten unter den Sommarcroquiser (1917). Der Musikrichter der Zeitungsspalten, das Pseudonym W.S. — unter der Richterperücke verbarg sich ein Dichter in Worten, ein Photograph in Tönen.

Serge Prokofieff: Märchen

Drei Orangen traben auf die Bühne, ein bizarrer Gänsemarsch, sie schrauben sich dahin, machen sich merkwürdig? Ja, die Krankheit des Prinzen im phantastischen Schloß kann nur durch Lachen und Liebe geheilt werden, teilt die Hexe der Medizin mit. „*Drei Orangen lieben*“ lautet das Rezept, die Gesundheitskur. Das Herz des Opernpublikums klopft vor Spannung — erst in der dritten orangengelben Kugel erscheint die Chance, die bereits fast verlorene. Aber die Prinzessin kann im letzten Augenblicke ins Leben zurückgerufen werden. Das Märchen feuert Ironie und Angriffe gegen Menschen und Gesellschaft, die russische Burleske hat viele Stacheln.

Claude Debussy: Mondschein

Ein kugelfrundes, weit offenes Eulenaugen auf dem Himmel — der Mond, unbeweglich, unpersönlich. Erweckt Gefühle. Sehnsucht, Schmachten, Glück? Beklommenheit, Angst, Tristheit? Die Vieldeutigkeit des Mondes, *clair de lune*, von Debussy, einem der großen Lichtzauberern, beleuchtet. Impressionismus, Andeutungen — hier wird ein neuer Pariser Malerpinsel an der Palette gefeuchtet. „Warum dürften wir Musiker nicht die Ideen Monets, Cézannes und Toulouse-Lautrecs verwenden? In Musik umgesetzt — nichts ist einfacher. . .“

Erik Satie: Einsicht

Ein Klangmobil — die Akkorde werden an unsichtbaren Fäden in die Luft gehängt, schwingen sachte im Luftzug. Erik Satie, der Poet der Satire, mit magischer Maschine um Zeit zu gestalten. . . *Gnossienne*, was ist das? Das griechische Wort *gnosis* bedeutet jedenfalls — Einsicht, Wissen! Der um vier Jahre klügere Debussy rügt: „Du hast kein Formgefühl!“ Der Pfeil zischt wie immer eigensinnig witzig zurück: Die Klavierstücke „en forme de poire“. Poire bedeutet nicht nur Birne, sondern auch Dummkopf! Das Mobil schwingt, und selbst der große Debussy wird zurechtgewiesen. . .

ROLAND PÖNTINEN wurde 1963 in Danderyd bei Stockholm geboren und studierte ab 1975 bei Prof. Gunnar Hallhagen. Er studierte auch zwei Jahre in der Diplomklasse der Stockholmer Musikhochschule. Seine beiden Diplomkonzerte mit u.A. Bartóks zweitem Klavierkonzert waren große Publikums- und Kritikererfolge.

Während der Saison 1983-84 spielte er viele Konzerte, u.A. mit Liszts 1. Klavierkonzert, begleitet von Jerusalems Sinfonieorchester unter Gary Bertini.

Roland Pöntinen ist einer der schwedischen Solisten in der 1984er Biennale in Oslo. Er wird dann in den USA und Canada weiterstudieren.

Auf derselben Marke: **BIS-LP-258, 269, 276, 287.**

MUSIQUE POUR UN JOUR DE PLUIE

La chambre. Calme. Espace. Des gouttes de pluie. Les pensées libres à l'écoute relâchée, accalmie, brise légère. . .

Frédéric Chopin : Des gouttes de pluie et la Nuit

Nocturne se rapporte à la nuit, nous en enveloppe du manteau. Mais était-ce la pluie à Majorque qui était le modèle du la bémol qui dégouline, des centaines de fois, dans ce *prélude* ? Tends la clé aux curieux ! « La foule m'effraie, je me sens étouffé par les respirations rapides, paralysé par les regards curieux, rendu muet par les visages inconnus. Parle de moi le moins possible. . . »

Manuel de Falla : Danse du feu

Un trille emporté se répercute sur le clavier, étincelles, pétilllement, hypnose de l'exorcisme. Dans le pouvoir de l'Amour, le fantôme du gitan despotique danse à sa ruine, comme il se doit. *La danse du feu* excite comme des chiens avides de proie en chasse, les flammes lèchent leur victime — « l'inspiration est un moment divin, j'ai toujours attendu après le grand don, el gran regalo ». Et la statistique de répondre : les flammes agressives sont parmi les œuvres les plus jouées de la littérature moderne. Juste ce compositeur soutenait que son nom ne serait pas retenu, la musique devrait être transmise anonyme à la postérité, comme la musique de folklore, « le trésor le plus sacré d'Espagne ».

Alexandre Scriabine : Poésie

Odeur et lumière du jour — une seule vibration du cœur, un *poème*. On dit que l'enfant avide de musique mettait les œuvres de Chopin sous son oreiller, et avait l'habitude d'embrasser le piano de sa tante comme s'il s'agissait d'une icône. « Ame, excitation des nerfs, contention. Tout doit vivre. Ivresse des sens surtout. Lutte contre les platitudes de la vie ! Le but est le Mystère — métaphysique, religion, philosophie, musique — synthèse complète de l'art, musique avec effets de couleur même. A Moscou, on dit que je suis à moitié fou. . . »

Ludwig van Beethoven : Devouement ?

Elise, qui est-tu ? Le 27 avril 1810, cette tendre couronne de fleurs est déposée à tes pieds. Un des secrets de van Beethoven ? un portrait ? mélancolie voilée sur le front, la chaleur de la passion ne brille-t-elle pas dans la pupille ? irrésolu, indécision. . . Nous demandons : que contient votre musique ? Réponse : « Ce que j'ai voulu dire dans mes œuvres ? ça ne peut que s'exprimer ainsi ! » Poco melancholico, ma non troppo. . .

Wilhelm Stenhammar : Fantaisie

Fantaisie — le mot grec veut dire « rendre visible ». Que voyons-nous ? Toujours la noblesse, le raffinement — jamais un mot sur lui-même. . . Pour ce-lui qui fut couronné le plus éminent des pianistes suédois, la main repose volontiers éloquente sur les touches avec dix-huit octaves récitatives de suite. Comme le narrateur, où il recommence son histoire avec le regard fixé au loin. . . Les sujets du trésor folklorique sont innombrables. Dix-huit octaves berçantes, une vision dans la forêt du sentiment ; de fiers chevaliers, de l'amour, des batailles, la mélancolie s'élève derrière les paupières. La musique de Stenhammar, qui jouait avec le temps, reçut la haute mention de « chansons instrumen-

tales sonores » : l'homme de Wagner ? le parti de Brahms ? Non, un tissage nordique très fin, souvent « un courant d'air frais, chaud de soleil ».

Robert Schumann : Rêves

« De quoi s'habille le sérieux, lorsque la joie porte déjà des voiles foncés ? » Le 24 février 1838 : « Clara, j'écris ceci alors qu'Aurora a sa fête. Ah ! s'il n'y avait qu'une aurore d'ici à notre union ! Mais rappelle-toi : tout peut devenir réalité, si nous voulons et agissons ! » Rêves, *Träumerei* — un des quelque trente petits bijoux d'une inspiration débordante — « ma bonne amie me rend si heureux, l'attente et la langueur sont mes ailes ». Elle dit qu'il était comme un enfant, « tout est l'écho de mots de toi : *Kinder-szenen*. . . »

Edvard Grieg : Noce

En plein été ! Fête ! La maison bien-aimée parée des atours argentés de l'amour fidèle. « On arrive pour présenter ses vœux ! » Les ménétriers s'accordent, essayent leur effet enrôlé de quinte ouverte, s'imprègnent du rythme, le drapeau de fête est hissé, flotte au fier vent norvégien. *Marche nuptiale à Trolldhaugen* — toutes les Pièces lyriques débordent du sentiment pour la nation, la nature, la maison et la famille, « elles se rassemblent autour de moi comme des poux et des puces à la campagne ».

William Seymer : Bouton d'or

Gracieuse, foncée, de beaux grands yeux, un petit nez court, si mignonne. . . Le souvenir d'un amour profond de jeunesse s'épanouit en pleine floraison. La stockholmsoise Eva G. réchauffe et éclaire avec son *Bouton d'or* parmi les Croquis d'été, 1917. Juges musicaux de colonnes de journaux, la signature W.S. — sous la perruque du juge se cachait un poète des mots, un photographe des sons.

Serge Prokofiev : Saga

Trois oranges s'amènent en trottant sur la scène, une file indienne bizarre, elles roulent vers l'avant, se rendent remarquables ? Oui, la maladie du Prince là dans le château fantastique ne se guérit que par le rire et l'amour, fait savoir la Sorcière de la médecine. « *Aime trois oranges* » est le nom de l'ordonnance, la cure de santé. Le cœur du public d'opéra cogne de tension — la Chance ne se trouve d'abord que dans la troisième orange, déjà presque perdue. Mais la princesse peut être ramenée à la vie à la dernière minute. La saga lance ironie et attaque contre les hommes et la société, le burlesque russe a plusieurs épines.

Claude Debussy : Clair de lune

Un œil de hibou globulaire grand ouvert dans le ciel — la lune, immobile, impersonnelle. Réveille des sentiments. Attente, langueur, bonheur ? Oppression, anxiété, tristesse ? L'ambiguïté de la lune, *Clair de lune*, fut mise en lumière par Claude Debussy, un des grands magiciens de l'éclairage. Impressionnisme, allusion — un nouveau pinceau parisien s'agite sur la palette. « Pourquoi ne pouvons-nous, musiciens, utiliser les idées de Monet, Cézanne et Toulouse-Lautrec ! Transférées en musique — rien n'est plus simple. . . »

Erik Satie : Connaissance

Un mobile sonore — l'accord est suspendu dans les airs par des fils invisibles, oscille

indolemment au gré de l'air. Erik Satie, poète de la satire, avec une machine magique pour créer du temps. *Gnossienne*, qu'est-ce que c'est ? Le mot grec gnosis veut dire en tout cas — connaissance, savoir ! De quatre ans plus sage, Debussy gronde : « Tu n'as pas de sens pour la forme ! » La flèche revient, comme toujours, mutine avec un calembour : les morceaux pour piano « en forme de poire », et Debussy lui-même est remis à sa place. Une poire n'est pas seulement un fruit, mais bien aussi un imbécile ! Le mobile oscille. . .

ROLAND PÖNTINEN est né à Danderyd en 1963 et travaille depuis 1975 avec prof. Gunnar Hallhagen. Après son baccalauréat à l'école Adolf Fredrik, Roland a étudié deux ans au conservatoire de Stockholm en vue d'un diplôme de soliste. Ses deux concerts de diplôme, incluant le deuxième concerto pour piano de Bartok, lui méritèrent les éloges du public et de la presse.

La saison 1983-84 présenta Pöntinen un peu partout en Suède, entre autre comme soliste dans le premier concerto pour piano de Liszt avec l'orchestre symphonique de Jérusalem et Gary Bertini.

Roland Pöntinen est l'un des solistes suédois de la Biennale de 1984 à Oslo ; il poursuivra ensuite des études aux Etats-Unis et au Canada.

Dans la même collection : **BIS-LP-258, 269, 276, 287.**

INSTRUMENTARIUM

Grand Piano: *Steinway D*

Recording Data: 1984-12-21/23 in Danderyds Gymnasium, Sweden

Recording Eng. & Digital Editing: Robert von Bahr

Sony PCM-F1 Digital Rec. Equipment, 2 Schoeps CMC 541 &

2 Neumann U-89 Microphones, SAM 82 Mixer

Producer: Robert von Bahr

Cover Text: Berit Berling

English Translation: William Jewson

German Translation: Per Skans

French Translation: Arlette Chené-Wiklander

Front Cover Photo: Dick Clevestam © 1985

Back Cover Photo: Rikhard Pöntinen

Album Design: Robert von Bahr

Type Setting: Marianne von Bahr

Lay-Out: William Jewson

Repro: KåPe Grafiska, Stockholm

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.

If we have no representation in your country, please contact:

BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden

Tel.: +46 8 544 102 30 Fax: +46 8 544 102 40

info@bis.se www.bis.se

© & © 1985, BIS Records AB